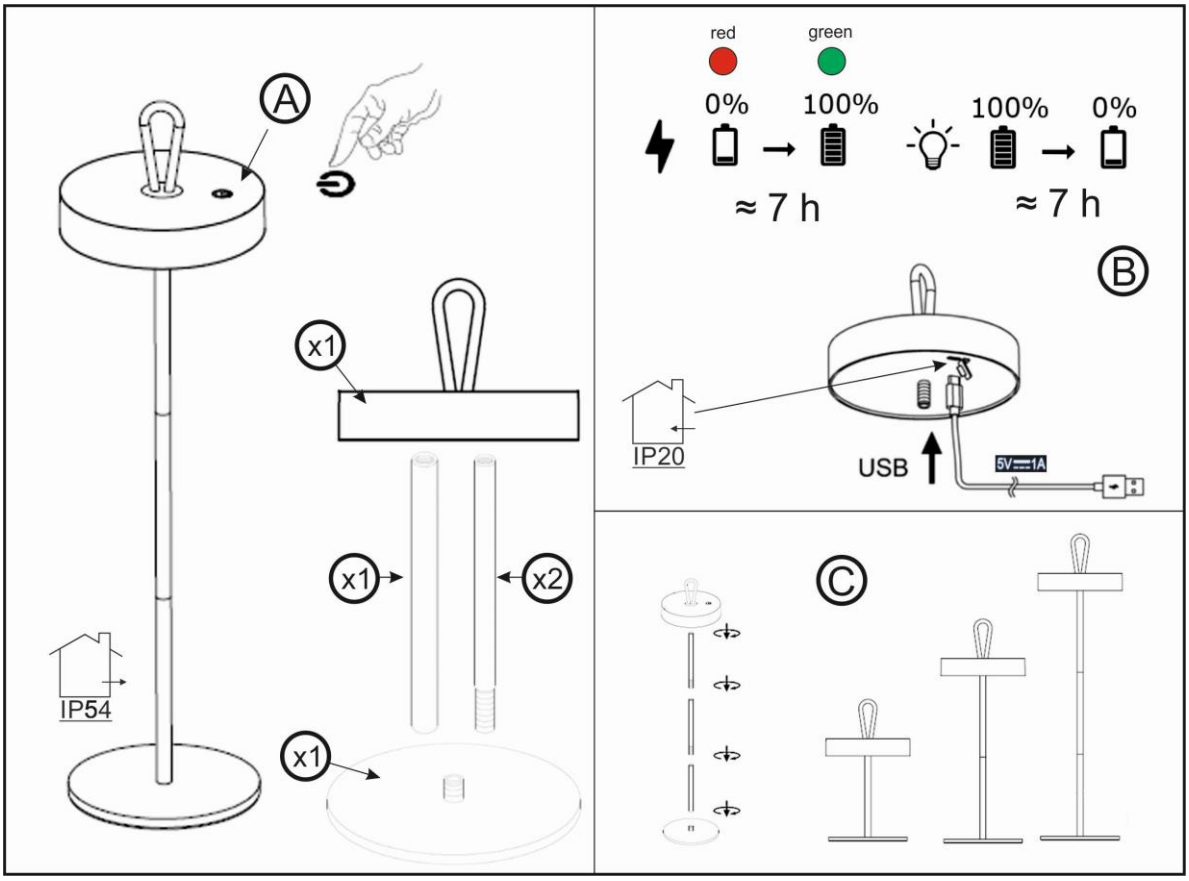
FH Lighting GmbH - Graf-Gottfried-Str. 111 - D-59755 Arnsberg -
+49 (0) 2932 – 989 – 0 - www.fischer-honsel.de - info@fischer-honsel.de



DE

Bedienung der Leuchte

- Tippen Sie einmal kurz auf die Sensorfläche **(A)** der Leuchte, um die Leuchte ein- bzw. auszuschalten.
- Tippen und halten Sie ihren Finger auf der Sensorfläche **(A)**, um die Helligkeitseinstellung der Leuchte vorzunehmen. Diese wird hierbei stufenlos heller geregelt bis Sie den Finger bei der gewünschten Helligkeit entfernen. Beim nächsten langen Tippen wird die Helligkeit wieder verringert. Diese Einstellung wechseln sich bei jedem langen Tastendruck ab.
- Die zuletzt eingestellte Helligkeit wird bei jedem Wiedereinschalten wieder hergestellt.

Bemerkung:

- Die Betriebsdauer über den Akku beträgt bei voller Helligkeit etwa 7 Stunden.
- Die Leuchte ist auch während des Ladevorgangs betriebsbereit. Während ein USB Kabel an der Leuchte angeschlossen ist und die entsprechende USB-Dichtung offen steht, ist die Leuchte nicht spritzwassergeschützt (IP20). Diese Betriebsart ist daher nur in trockenen Räumen zulässig. (siehe Abbildung **(B)**)
- Im Lieferumfang sind drei Standrohre enthalten. Beim Zusammenbau kann über die verbaute Menge der Rohrsegmente die Leuchtenhöhe individuell eingestellt werden **(C).**
- Es wird empfohlen bei längerer Nichtbenutzung den Artikel im zwei monatigen Rhythmus auf zu laden, um die Batterielebensdauer zu erhöhen.
- Halten Sie die Leuchte von Wärmequellen fern.

Aufladen des Akkus

Zum Aufladen öffnen Sie bitte die Silikondichtung des USB-Anschlusses (Abbildung **(B)**) und schließen das mitgelieferte Ladekabel an die Leuchte. Zum Laden ist ein 5 V USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) zu verwenden, das mindestens 1 A Ladestrom liefern kann. Das Ladekabel mit dem USB-Anschluss des Ladegeräts verbinden und das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen.
Während des Ladevorgangs ist die Leuchte nicht spritzwassergeschützt (IP20). Laden Sie die Leuchte daher nur in trockenen Räumen.
Im Akkubetrieb ist die Leuchte spritzwassergeschützt (IP54). Diese ist mit verschlossenen USB-Anschluss auch im Außenbereich einsetzbar.
Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige in unmittelbarer Umgebung vom USB-Anschluss rot auf. Ist die Leuchte vollständig aufgeladen, leuchtet die Ladeanzeige grün. Wir empfehlen, die Leuchte vor dem ersten Gebrauch im ausgeschalteten Zustand vollständig aufzuladen. Dieser Vorgang kann bis zu 7 Stunden dauern.

GB

Operation of the luminaire

- Briefly touch the sensor surface **(A)** of the lamp once to switch the lamp on or off.
- Tap and hold your finger on the sensor surface **(A)** to adjust the brightness of the light. This is regulated steplessly brighter until you remove your finger at the desired brightness. With the next long tap, the brightness is reduced again. These settings alternate with each long press of the button.
- The brightness last set is restored each time the device is switched on again.

Note:

- Battery life is approximately 7 hours at full brightness.
- The light is also operational during the charging process. While a USB cable is connected to the light and the corresponding USB seal is open, the light is not splashproof (IP20). This operating mode is therefore only permitted in dry rooms. (see figure **(B)**)
- The scope of delivery includes three standpipes. When assembling, the height of the lamp can be individually adjusted via the installed number of tube segments **(C)**.
- It is recommended to charge the item every two months if it is not used for a longer period of time in order to increase the battery life.
- Keep the lamp away from heat sources.

Charging the battery

To charge, please open the silicone seal of the USB port (picture **(B)**) and connect the supplied charging cable to the light. A 5 V USB charger (not included in the scope of delivery) that can supply at least 1 A charging current must be used for charging. Connect the charging cable to the USB port of the charger and connect the charger to the power supply.
During the charging process, the lamp is not splash-proof (IP20). Therefore, only charge the lamp in dry rooms.
In battery operation, the lamp is splash-proof (IP54). This can also be used outdoors with a closed USB connection.
During charging, the charging indicator in the immediate vicinity of the USB port lights up red. When the light is fully charged, the charging indicator lights up green. We recommend fully charging the light when it is off before using it for the first time. This process can take up to 7 hours.

FR

Fonctionnement de la luminaire

- Touchez brièvement une fois la surface sensible **(A)** de la lampe pour allumer ou éteindre la lampe.
- Tapez et maintenez votre doigt sur la surface du capteur **(A)** pour régler la luminosité de la lumière. Ceci est régulé progressivement plus lumineux jusqu'à ce que vous retiriez votre doigt à la luminosité souhaitée. Au prochain appui long, la luminosité est à nouveau réduite. Ces réglages alternent à chaque appui long sur le bouton.
- La dernière luminosité réglée est restaurée à chaque rallumage de l'appareil.

Remarque:

- L'autonomie de la batterie est d'environ 7 heures à pleine luminosité.
- La lumière est également opérationnelle pendant le processus de charge. Lorsqu'un câble USB est connecté à la lampe et que le sceau USB correspondant est ouvert, la lampe n'est pas étanche aux éclaboussures (IP20). Ce mode de fonctionnement n'est donc autorisé que dans des locaux secs. (voir schéma **(B)**)
- La livraison comprend trois bornes-fontaines. Lors du montage, la hauteur de la lampe peut être ajustée individuellement via le nombre de segments de tube installés **(C)**.
- Il est recommandé de charger l'article tous les deux mois s'il n'est pas utilisé pendant une longue période afin d'augmenter la durée de vie de la batterie.
- Maintenez la lampe éloignée des sources de chaleur.

Chargement de la batterie

Pour charger, veuillez ouvrir le joint en silicone du port USB (image **(B)**) et connecter le câble de charge fourni à la lumière. Un chargeur USB 5 V (non compris dans la livraison) pouvant fournir au moins 1 A de courant de charge doit être utilisé pour la charge. Connectez le câble de charge au port USB du chargeur et connectez le chargeur à l'alimentation.
Pendant le processus de charge, la lampe n'est pas protégée contre les éclaboussures (IP20). Par conséquent, ne chargez la lampe que dans des pièces sèches.
En fonctionnement sur batterie, la lampe est étanche aux éclaboussures (IP54). Cela peut également être utilisé à l'extérieur avec une connexion USB fermée.
Pendant la charge, l'indicateur de charge à proximité immédiate du port USB s'allume en rouge. Lorsque la lumière est complètement chargée, l'indicateur de charge s'allume en vert. Nous vous recommandons de charger complètement la lampe lorsqu'elle est éteinte avant de l'utiliser pour la première fois. Ce processus peut prendre jusqu'à 7 heures.

IT

Funzionamento della lampada

- Toccare brevemente una volta la superficie del sensore **(A)** della lampada per accendere o spegnere la lampada.
- Toccare e tenere premuto il dito sulla superficie del sensore **(A)** per regolare la luminosità della luce. Questo è regolato in modo continuo più luminoso fino a quando non si rimuove il dito alla luminosità desiderata. Con il successivo tocco lungo, la luminosità si riduce nuovamente. Queste impostazioni si alternano a ogni pressione prolungata del pulsante.
- Ad ogni riaccensione del dispositivo viene ripristinata l'ultima luminosità impostata.

Nota:

- La durata della batteria è di circa 7 ore a piena luminosità.
- La luce è operativa anche durante il processo di ricarica. Mentre un cavo USB è collegato alla luce e il sigillo USB corrispondente è aperto, la luce non è a prova di spruzzi d'acqua (IP20). Questa modalità operativa è quindi consentita solo in ambienti asciutti. (vedi figura **(B)**)
- La fornitura comprende tre tubi di livello. Durante il montaggio, l'altezza della lampada può essere regolata individualmente tramite il numero installato di segmenti di tubo **(C)**.
- Si consiglia di caricare l'articolo ogni due mesi se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo per aumentare la durata della batteria.
- Tenere la lampada lontana da fonti di calore.

Ricarica della batteria

Per caricare, aprire la guarnizione in silicone della porta USB (figura **(B)**) e collegare il cavo di ricarica in dotazione alla luce. Per la ricarica è necessario utilizzare un caricabatterie USB da 5 V (non incluso nella fornitura) in grado di fornire almeno 1 A di corrente di carica. Collegare il cavo di ricarica alla porta USB del caricabatterie e collegare il caricabatterie all'alimentatore.
Durante il processo di ricarica, la lampada non è a prova di spruzzi d'acqua (IP20). Pertanto, caricare la lampada solo in ambienti asciutti.
Nel funzionamento a batteria, la lampada è a prova di spruzzi d'acqua (IP54). Questo può essere utilizzato anche all'aperto con una connessione USB chiusa.
Durante la ricarica, l'indicatore di carica nelle immediate vicinanze della porta USB si illumina di rosso. Quando la luce è completamente carica, l'indicatore di carica si illumina in verde. Si consiglia di caricare completamente la luce quando è spenta prima di utilizzarla per la prima volta. Questo processo può richiedere fino a 7 ore.

Hinweis Batterie/ Note battery/ Remarque batterie/ Nota batteria

Art. 850343

	Batterietyp: Battery type: Type de batterie : Tipo di batteria:	Chemisches System: Chemical system: Système chimique : Sistema chimico:	Bezeichnung: Designation: Désignation : Designazione:	Nominale Spannung: Nominal voltage: Tension nominale : Tensione nominale:	Kapazität: Capacity: Capacité : Capacità:	Menge: Quantity: Quantité : Quantità:
Leuchte: Luminaire: Lumière : Apparecchio:	Sekundär Secondary Secondaire Secondario	Li-ion	103450	3,7V	2000mAh	1

Zusätzliche Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik(alt)geräten in Deutschland

Das auf dem Typenschild vorhandene Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne zeigt, dass das Elektro- oder Elektronikgerät am Ende der Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer getrennten Sammlung zuzuführen und über gesonderte Rückgabesysteme zu entsorgen ist. Entnehmen Sie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, sowie eingelegte Batterien und Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, aus dem Elektro- oder Elektronikgerät, wenn dies ohne Zerstörung des Gerätes möglich ist. Entsorgen Sie diese Teile getrennt, sofern eine Weiterverwendung nicht gewünscht ist. Die Abgabe ist für Sie kostenlos. Durch eine sachgemäße Abgabe leisten Sie einen Beitrag zum Umwelt- und Ressourcenschutz.

Rücknahme von Elektro- / Elektronik(alt)geräten:

Stationäre Händler mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 qm und Lebensmittel- und Supermärkte, die mehrmals im Jahr oder auch dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 qm haben, nehmen unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte unter folgenden Bedingungen zurück:

1. Bei Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an Sie, den Endnutzer, wird Ihr Altgerät der gleichen Geräteart zur Entsorgung zurückgenommen, sofern Ihr Altgerät im Wesentlichen die gleiche Funktion erfüllte, wie Ihr neues Elektro- oder Elektronikgerät. Ihr Altgerät hat der Händler am Ort der Abgabe des neuen Elektro- oder Elektronikgerätes oder seiner unmittelbaren Umgebung unentgeltlich zurückzunehmen. Sofern eine Auslieferung des neuen Geräts an Ihren privaten Haushalt erfolgt, können Sie Ihr Altgerät auch dort abgeben. Den Rücktransport Ihres Altgerätes hat der Händler am Ort der Lieferadresse des neuen Elektro- oder Elektronikgerätes kostenfrei für Sie zu übernehmen.
2. Der Händler nimmt außerdem bis zu drei Kleingeräte pro Geräteart, z. B. drei LED-Lampen und drei Radiogeräte, am Ort der Abgabe für neue Elektro- oder Elektronikgeräte oder seiner unmittelbaren Umgebung unentgeltlich zur Entsorgung zurück. Die Rücknahme ist nicht an den Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft. Geräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, gelten hierbei als Kleingeräte.

Für Händler, die Ihre Produkte unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln vertreiben (z.B. Onlinehandel, Katalog, Tele-Shops etc.), besteht unter folgenden Bedingungen eine Rücknahmepflicht an der Lieferadresse, sofern der Shop oder der Händler eine Lager- und Logistikfläche von mindestens 400 qm hat.

1. Bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an Sie, den Endnutzer, wird Ihr Altgerät der gleichen Geräteart zur Entsorgung zurückgenommen, sofern Ihr Altgerät im Wesentlichen die gleiche Funktion erfüllte, wie Ihr neues Elektro- oder Elektronikgerät. Den Rücktransport Ihres Altgerätes hat der Händler am Ort der Lieferadresse des neuen Elektro- oder Elektronikgerätes kostenfrei für Sie zu übernehmen. Die Verpflichtung zur unentgeltlichen Abholung ist dabei auf Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, sowie Großgeräte (Geräte, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 Zentimeter beträgt) beschränkt. Lampen, Kleingeräte sowie Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik, bei denen keine der äußeren Abmessungen mehr als

50 Zentimeter beträgt) sind davon hingegen nicht erfasst. Für solche Geräte muss der jeweilige Händler eine geeignete Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung gewährleisten.

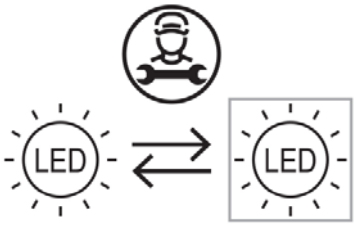
2. Der Händler nimmt außerdem bis zu drei Kleingeräte pro Geräteart, z. B. drei LED-Lampen und drei Radiogeräte zurück. Die Rücknahme ist nicht an den Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft. Geräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, gelten hierbei als Kleingeräte. Die Entsorgung der Geräte selbst ist für Sie kostenlos. Jedoch können in diesem Fall Kosten für den Transport des Altgeräts anfallen. Der jeweilige Händler muss daher eine geeignete Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung gewährleisten.

Um eine Rückgabe von Altgeräten möglichst reibungslos zu gestalten, hält der Händler möglicherweise auf der Homepage oder im Shop ein Kontaktformular oder eine Schaltfläche bereit, mit der Sie Ihren Abgabewunsch mitteilen und organisieren können. Bei einer Haustürlieferung eines stationären Händlers ist dieser dankbar, wenn er zuvor über Ihre Rückgabe von Altgeräten informiert ist.

Weiterhin können Sie auch Altgeräte bei den Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen Ihrer Stadt zurückgeben. Informationen zu Ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger erhalten Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung. Es gibt zudem weitere Rückgabemöglichkeiten in Ihrer Nähe. Informationen hierzu erhalten Sie unter: https://e-schrott-entsorgen.org/

<u>Wichtiger Hinweis zum Datenschutz:</u>

Sollten sich personenbezogene Daten auf Ihrem Altgerät befinden, so sind Sie vor Abgabe für die Löschung dieser Daten selbst verantwortlich.

FH Lighting GmbH - Graf-Gottfried-Str. 111 - D-59755 Arnsberg –
+49 (0) 2932 – 989 – 0 - www.fischer-honsel.de - info@fischer-honsel.de

DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **G**
GB	This product contains a light source of energy efficiency class **G**
FR	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique **G**
IT	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetic **G**
ES	Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética **G**
PT	Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética **G**
NL	Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse **G**
GR	Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης **G**
TR	Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı bir ışık kaynağı içerir **G**
DK	Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse **G**
FI	Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **G**
SE	Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass **G**
NO	Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse **G**
EE	Toode sisaldab energiatõhususe klassi **G** valgusallikat
LV	Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir **G**
LT	Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė **G**
PL	Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **G**
CZ	Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **G**
SK	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **G**
HU	Ez a termék egy **G** energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz
HR	Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **G**
SI	Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti **G**
RS	Овај производ садржи извор светлости класе енергетске ефикасности **G**
BG	Тозипродуктвключвасветлиненизточникскласнаенергийнаефективност **G**
RO	Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică **G**
RU	Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности **G**